



NORMES BIBLIOGRAPHIQUES COLLECTIONS DES SCIENCES RELIGIEUSES

BEHE-SR et Annuaire de l'EPHE, Sciences religieuses

CLIQUEZ SUR LES ÉLÉMENTS DU SOMMAIRE

Pour toutes les références bibliographiques	2
Notes de bas de page	3
Appel de note de bas de page	3
Article (dans un collectif ou un périodique)	4
Dans un ouvrage collectif	4
Dans un périodique	4
Bible, noms de corpus et recueils	4
Collectif	4
Mémoire et thèse	5
Monographie	5
Ouvrage ancien et jusqu'au xvii ^e siècle inclus	6
Périodique	6
Référence accessible sur Internet	6
Reprise des références : référence abrégée	7
Traduction	7
Bibliographie de fin d'ouvrage ou de fin d'article	8
Collection	8
Date de première édition	8
Réédition	8
Édition critique	9
Maison d'édition	9
Catalogues et notices d'autorité	10



Pour toutes les références bibliographiques

Les lieux d'édition seront toujours traduits en français :

Leyde (et pas Leiden), Londres (et pas London), etc.

S'il y a plusieurs lieux d'édition ils seront séparés par un tiret :

New York-Londres

Accentuer les majuscules, en particulier les initiales des prénoms :

[majuscules accentuées en note de bas de page] É. Zola, *Correspondance*, éd. B. H. Bakker *et al.*, Montréal-Paris 1978-1995, p. 276.

[comme en bibliographie finale] Zola, Émile, *Correspondance*, éd. B. H. Bakker *et al.*, Montréal-Paris 1978-1995.

Pour accentuer les majuscules dans Word :

Sur PC, pour l'accent aigu tapez Ctrl+4 puis la lettre voulue,
pour l'accent grave AltGr+7 puis la lettre voulue ;

Sur Mac, pour l'accent aigu tapez Maj+Option+1 puis la lettre
voulue, pour l'accent grave ` (touche à droite du clavier, en-
dessous du signe £) puis la lettre voulue.

Insérer des espaces insécables entre les doubles initiales des prénoms
(B. H. Bakker), entre l'initiale du prénom et le nom (É. Zola), après toutes
les abréviations (t., chap., p., n., etc.).

Sur PC, alt + Espace ;

Sur Mac, Ctrl + Maj + Espace.

Numérotation :

- tomes et volumes : en chiffres romains, lettres majuscules ;
- parties : en chiffres arabes ;
- pages : en chiffres arabes ;
- pages préliminaires (préfaces, avant-propos, etc.) : en chiffres romains, lettres minuscules :

Dictionnaire de théologie catholique, t. XIV, 2^e partie, p. 35-38.

Annuaire EPHE-SR 124 (2018), p. ix-xx.

Mettre un point final à la fin de chaque référence.



Notes de bas de page

Ne jamais indiquer les éditeurs commerciaux, ni les collections, en note de bas de page. En revanche il est fortement recommandé de renseigner ces informations dans la bibliographie finale ou de fin d'article.

Si vous vous référez à une réédition, indiquer uniquement l'année de l'édition citée. Vous pourrez si vous le souhaitez renseigner cette information dans la bibliographie finale ou de fin d'article.

Pas de tableaux dans les notes de bas de page : le logiciel de mise en page ne les prend pas en charge et il nous faudra les supprimer. Nous consulter pour trouver une alternative selon vos besoins.

Appel de note de bas de page

Placez votre curseur à l'endroit voulu : l'appel de note se place juste après le dernier mot auquel il fait référence, et avant le signe de ponctuation suivant.

Utiliser le menu *Insérer* > *Note de bas de page* qui ouvre la fenêtre suivante :

Note de bas de page et de fin de document

Emplacement

Notes de bas de page : Bas de page

Notes de fin : Fin de document

Convertir...

Disposition des pieds de page

Colonnes : Respecter la mise en page de la section

Format

Format de nombre : 1, 2, 3, ...

Personnalisée : Symbole...

Commencer à : 1

Numérotation : Continu

Appliquer les modifications

Appliquer les modifications à : À tout le document

Insérer Annuler Appliquer

Cliquez sur *Insérer*.



Article (dans un collectif ou un périodique)

• Dans un ouvrage collectif

Modèle : Initiale prénom Nom, « Titre de l'article », dans Initiale prénom Nom (dir.), *Titre de l'ouvrage*, Lieu d'édition Date d'édition.

Toujours utiliser « dans » (et jamais « in »), pour désigner l'ouvrage dont est issu l'article cité.

E. Kohlberg, « Some Notes on the Imamite Attitude to the Qur'ān », dans S. M. Stern *et al.* (dir.), *Islamic Philosophy and the Classical Tradition, Essays Presented to Richard Walzer*, Oxford 1972, p. 209-224.

• Dans un périodique

Modèle : Initiale prénom Nom, « Titre article », *Titre périodique* volume en chiffres arabes (date publication), pagination :

O. Millet, « Calvin et les libertins : le libertin comme clandestin, ou *De la sphère clandestino-libertine* », *La Lettre clandestine* 5 (1996), p. 226-239.

Bible, noms de corpus et recueils

Ils seront cités, dans leur forme abrégée et en romain, selon la norme de la TOB, sans point : Gn, Ex, Lv, Nb, Dt, etc. Introduire une espace insécable entre le nom du livre et le verset.

Gn 3, 5-9, Lv 1, 4-5

Les noms de corpus et recueils se composent en caractères romains (et non en italique) : la Bible, le Coran, le Codex, la Mishna, les Upanishad, etc.

Collectif

Modèle : Initiale prénom Nom (dir.), *Titre de l'ouvrage*, Lieu d'édition Date d'édition

Pour les ouvrages collectifs, utiliser l'abréviation (dir.), pour « directeur(s) de la publication », entre parenthèses, à la suite du ou des directeurs de la publication.



Utiliser « *et al.* » à partir de quatre auteurs.

F. Laplanche *et al.* (dir.), *Autour d'un petit livre. Alfred Loisy cent ans après. Actes du colloque international tenu à Paris les 23-24 mai 2003*, Turnhout 2007.

(éd.) est toléré à la place de (dir.) mais (ed) et (eds) sont *proscrits*.

Mémoire et thèse non publiés chez un éditeur

Modèle : Initiale prénom Nom, « Titre » entre guillemets français et non en italiques, type de mémoire (maîtrise, thèse, etc.), Établissement, lieu, année de soutenance :

A. Perrin, « L'Église catholique et les églises en régime français de laïcité », Thèse de doctorat, École pratique des hautes études, Paris 2005.

Monographie

Modèle : Initiale prénom Nom, *Titre de l'ouvrage*, Lieu d'édition Date d'édition.

A. Le Boulluec (dir.), *À la recherche des villes saintes*, Turnhout 2004.

Si l'on cite un tome sans titre particulier, l'indiquer après la date :

F. Mauriac, *Œuvres complètes*, Paris 1954, t. I, p. 35.

Si les tomes d'un même ouvrage ont chacun leur titre propre, donner le titre général de l'ouvrage, puis le numéro du tome et son titre en italique :

J.-P. Vernant, P. Vidal-Naquet, *La Grèce ancienne*, t. I, *Du mythe à la raison*, Paris 1990, p. 25-58.



Ouvrage ancien et jusqu'au xvii^e siècle inclus

Le prénom de l'auteur original – s'il y en a un – est développé. La mention de l'éditeur scientifique – Initiale du prénom Nom – est insérée après le titre de l'ouvrage, introduite par éd. et/ou trad.

Modèle : Auteur original en minuscules et en toutes lettres, *Titre de l'ouvrage* [éventuellement, date de première publication], éd. Initiale prénom Nom de(s) éditeur(s) du texte, Lieu d'édition Date d'édition

Cicéron, *M. T. Ciceronis pars prima sive opera rhetorica et oratoria*, éd. et trad. E. Schutz et J. Rinn, Paris 1831-1832.

John Donne, *Devotions upon Emergent Occasions*, éd. A. Raspa, New York-Oxford 1987, p. 14 et 33.

François Rabelais, *Œuvres*, t. II, *Le Tiers livre des faits et dictz héroïques du bon Pantagruel*, éd. Ch. Marty-Laveaux et al., Paris 1868-1903, p. 358.

Chrétien de Troyes, *Érec et Énide, Cligès, Le chevalier au lion*, éd. E. Baumgartner, Paris 2003.

Périodique

Modèle : *Titre périodique* volume en chiffres arabes (date publication), pagination :

La Lettre clandestine 5 (1996), p. 226-239.

Le Monde (3 septembre 1993).

Référence accessible sur internet

En plus des informations bibliographiques usuelles concernant l'édition papier (si elle existe), mentionner : l'URL (ou mieux le **DOI** s'il existe), la date de publication si elle est connue, et la date de dernière consultation. Si l'URL est trop longue, ne conserver que le nom de domaine.

V. Goossaert, « Histoire du taoïsme et des religions chinoises », *Annuaire EPHE-SR* 124 (2017), p. 25-30. URL : <http://asr.revues.org/1580>, mis en ligne le 3 juillet 2017, consulté le 8 novembre 2017.



Reprise des références : référence abrégée

Lorsqu'une référence est répétée au sein d'un même article ou d'un même chapitre, ne pas la reprendre intégralement en note.

Pour rappeler une référence d'ouvrage ou d'article déjà cité dans l'article ou le chapitre, **on n'utilisera jamais op. cit. ni art. cit. ou éd. cit.**, mais on donnera simplement le nom de l'auteur et le titre de l'ouvrage ou de l'article (éventuellement abrégé), suivi de la page :

C. Borghero, *Les cartésiens face à Newton*, p. 114.

H. Savon, « Le figurisme et la "Tradition des Pères" », p. 645-648.

ibid. sera employé pour renvoyer à la toute dernière référence citée (ouvrage, article, archive, etc.). Faire suivre la référence de livre, tome, partie, page, etc., seulement si celle-ci est différente de la précédente :

C. Borghero, *Les cartésiens face à Newton*, p. 114

Ibid., p. 145

Id. (ou Ead. pour le féminin), renvoient au dernier auteur cité :

M. Blanchot, *Le Livre à venir*, Paris 1971.

Id., *L'espace littéraire*, Paris 1988.

Traduction

Modèle : Initiale prénom Nom, *Titre traduit*, trad. fr. Initiale prénom Nom du traducteur, Lieu d'édition Date d'édition [éd. orig. : *Titre original*, Lieu d'édition Date d'édition]

A. Schiavone, *L'histoire brisée. La Rome antique et l'Occident moderne*, trad. fr. J. Bouffartigue, Paris 2003, p. 98-140 [éd. orig. : *La storia spezzata. Roma antica e Occidente moderno*, Rome 1996].



Bibliographie de fin d'ouvrage ou de fin d'article

Classer les références dans l'ordre alphabétique des noms d'auteur.

Au contraire des références de notes de bas de page, la référence commence ici par le nom de l'auteur, suivi d'une virgule et du prénom de l'auteur (prénom développé en toutes lettres).

Indiquer l'éditeur commercial avant le lieu d'édition, entre virgules.

Lorsque plusieurs œuvres/articles d'un auteur sont cités, remplacer le nom par un tiret cadratin — à partir de la deuxième œuvre et classer les œuvres par ordre chronologique croissant.

Les abréviations de références (*op. cit.*, *ibid.*, etc.) sont exclues.

Les autres consignes sont identiques à celles énoncées pour les différents types de références en notes de bas de page. [Voir](#).

Exemple de bibliographie :

Pastoureau, Michel, *Une couleur ne vient jamais seule*, Seuil, Paris 2017.

Aland, Kurt, « Bemerkungen zum Schluss des Markusevangeliums », dans E. E. Ellis, M. Wilcox (éd.), *Neotestamentica et Semitica. Studies in Honour of Matthew Black*, Édimbourg 1969, p. 157-180.

— « Der Schluß des Markusevangeliums », dans M. Sabbe *et al.* (dir.), *L'Évangile selon Marc. Tradition et rédaction*, Louvain-Gembloux 1974 (BETHL, 34), p. 435-470.

Collection

Si vous tenez à indiquer la collection dans la bibliographie, veillez à la mentionner de façon systématique, pour toutes les références bibliographiques et à l'indiquer après la date d'édition, entre parenthèses.

Dubois, Jean-Daniel, « L'implantation des manichéens en Égypte », dans Nicole Belayche, Simon C. Mimouni, *Les communautés religieuses dans le monde gréco-romain*, Turnhout 2003 (BEHE-SR, 117), p. 279-306.

Date de première édition

• Réédition

Si vous tenez à indiquer la date de première édition en bibliographie



finale, signalez-là entre parenthèses et suivie de ¹ en exposant, après la date de l'édition citée :

Schiavone, Aldo, *L'histoire brisée. La Rome antique et l'Occident moderne*, Paris 2003 (1999¹).

• Édition critique

La date d'édition originale peut être indiquée après le titre, entre crochets droits [].

Donne, John, *Devotions upon Emergent Occasions* [1624], éd. A. Raspa, New York-Oxford 1987, p. 14 et 33.

Maison d'édition

Il est recommandé d'indiquer les éditeurs commerciaux (maisons d'édition) dans la bibliographie finale ; veillez à les mentionner de façon systématique, pour toutes les références bibliographiques, et à les indiquer avant le lieu d'édition, entre virgules :

Blanchot, Maurice, *Le Livre à venir*, Gallimard, Paris 1971.

Ne pas indiquer « éd. » ou « éditions » devant le nom de l'éditeur commercial, à moins que ce mot fasse explicitement partie du nom de l'éditeur (vérifier sur le site de l'éditeur). Ne jamais dans ce cas abrégé éditions en éd, mais l'écrire en toutes lettres et avec une majuscule :

Pastoureau, Michel, *Une couleur ne vient jamais seule*, Seuil, Paris 2017.
Bayard, Pierre, *L'énigme Tolstoïevski*, Éditions de Minuit, Paris 2017.

Quand la référence comprend plusieurs éditeurs commerciaux et (parfois) lieux d'édition, les séparer par un tiret :

Modèle : 2 éditeurs, 1 lieu d'édition

Dubois, Jean-Daniel, Tardieu, Michel, *Introduction à la littérature gnostique*, t. I, *Collections retrouvées avant 1945*, Cerf-CNRS, Paris 1986.

Modèle : 2 éditeurs, 2 lieux d'édition



Paquet, Laurence, Roussel, Michel, et Lafrance, Yves, *Les Présocratiques. Bibliographie analytique (1879-1980)*, Les Belles Lettres-Bellarmin, Montréal-Paris 1989.

Catalogues et notices d'autorité

Pour vérifier ou compléter vos références bibliographiques, nous vous recommandons d'utiliser les catalogues ci-dessous.

Pour les publications françaises, utiliser de préférence :

Sudoc : <http://www.sudoc.abes.fr/>

Pour les publications étrangères, utiliser de préférence :

British Library : <http://www.bl.uk/>

Worldcat : <http://www.worldcat.org/>

De manière générale, mais plus particulièrement pour constituer les index et harmoniser l'orthographe des noms propres dans les ouvrages collectifs, on s'assurera de consulter les notices d'autorité :

Catalogue de la BnF : <https://catalogue.bnf.fr/recherche-autorite.do?pageRech=rat>

IdRef (Sudoc) : <http://idref.fr/autorites/autorites.html>

Sources

Lexique des règles typographiques en usage à l'Imprimerie nationale, Paris 2002.

ENS Éditions, consignes aux auteurs, En ligne : http://catalogue-editions.ens-lyon.fr/html/WYSIWYGfiles/files/Consignes_auteurs.pdf (consulté le 18 octobre 2017).

PUPS, Normes bibliographiques et éditoriales, En ligne : <http://pups.paris-sorbonne.fr/page/aux-auteurs> (consulté le 9 novembre 2017).